

Cultura científica en la Biblioteca-Archivo de la Escuela de Estudios Árabes (EEA-CSIC)

Scientific culture in the Library-Archive of the School of Arabic Studies (EEA-CSIC)

Miriam Font Ugalde

(miriamf@eea.csic.es)

Biblioteca-Archivo. Escuela de Estudios Árabes (EEA), CSIC, Granada

Recibido: 24-01-2022; Revisado: 28-02-2022; Publicado: 14-03-2022

Resumen: A pesar de las limitaciones impuestas por la epidemia de COVID, la Biblioteca-Archivo de la EEA-CSIC ha mantenido una intensa actividad divulgadora a lo largo de 2021, consolidando este servicio como una excelente herramienta para visibilizar su labor y colecciones de manera lúdica y divertida

Palabras clave: cultura científica; divulgación científica; Escuela de Estudios Árabes (EEA)

Abstract: Despite the limitations imposed by the COVID epidemic, the EEA-CSIC Library-Archive has maintained intense dissemination activity throughout 2021, consolidating this service as an excellent tool to make its work and collections visible in a playful and fun way.

Keywords: scientific culture; scientific dissemination; School of Arabic Studies (EEA)

Cómo citar/Citation: Font Ugalde, M. (2022). Cultura científica en la Biblioteca-Archivo de la Escuela de Estudios Árabes (EEA-CSIC). *Enredadera: revista de la Red de Bibliotecas y Archivos del CSIC*, (37), 129-137. <https://doi.org/10.20350/digitalCSIC/14548>

INTRODUCCIÓN

En las últimas décadas la divulgación científica se ha consolidado como un servicio imprescindible de la Biblioteca-Archivo de la Escuela de Estudios Árabes (EEA-CSIC) y como una excelente herramienta para visibilizar nuestras actividades y colecciones de manera lúdica y divertida.

Pese a la incertidumbre provocada por la pandemia de COVID, la actividad divulgadora no solo no se ha resentido a lo largo de 2021 sino que se ha intensificado y se ha ampliado eventos externos a la propia biblioteca, lo que podría responder a una mayor necesidad de proyectarnos socialmente, de salir al exterior para poder mitigar de alguna forma, el descenso de usuarios presenciales que la pandemia ha provocado. Aunque la Biblioteca ya había colaborado con anterioridad en actividades multidisciplinares, ha sido este año cuando su participación en convocatorias de diversa índole con investigadores y técnicos ajenos a la Biblioteca ha sido más intensa.



Otro estímulo extra para la ya intensa labor que la Biblioteca viene desarrollando desde hace años ha sido la puesta en marcha de una Unidad de Cultura Científica en la EEA, que ha sido recibida con gran satisfacción y supone un valor añadido para dar visibilidad a nuestra institución de manera más activa y coordinada.

ACTIVIDADES DE LA BIBLIOTECA-ARCHIVO

En 2021, además de publicar un artículo divulgativo, hemos organizado 11 actividades relacionadas con los eventos siguientes:

- Calendario científico escolar 2022
- Día Internacional de los Monumentos y los Sitios (18 abril)
- Día del Libro (23 abril)
- Noche Europea de los Investigadores (24 septiembre)
- Semana de la Ciencia (2-14 noviembre)

Calendario científico escolar 2022

El año arrancó con una propuesta de participación en el [Calendario científico escolar 2022](#), una interesante iniciativa educativa impulsada por el Instituto de Ganadería de Montaña (CSIC-ULE) y la Universidad de León en la que colaboramos junto con varias investigadoras de la EEA aportando varias efemérides relacionadas con nuestra especialidad.

Día Internacional de los Monumentos y Sitios (18 abril)

El *Día Internacional de los Monumentos y Sitios* fue nuestro segundo proyecto divulgativo y se materializó en el audiovisual [La Casa recuperada](#), un homenaje a la Casa del Chapiz y a los intelectuales que en los siglos XIX y XX contribuyeron de alguna manera a recuperar este singular edificio que hoy es la sede de la EEA. Con él inauguramos, además, la serie *Píldoras divulgativas de la Biblioteca*, creada para difundir aspectos relacionados con nuestra actividad en el Canal Youtube de la EEA, inaugurado este mismo año.

Día del Libro (23 abril)

La Casa recuperada fue también el eje temático del *Día del Libro*, para el que elaboramos, además, un [Marcapáginas](#) ilustrado con una interpretación de la fotografía *Patio de la Casa del Chapiz*, de Manuel Martínez de Victoria y Fernández de Liencres (1872-1956) y la [Guía de lectura](#) básica sobre la Casa del Chapiz. Aprovechamos también esta ocasión para difundir de nuevo el audiovisual *La Casa recuperada* junto con un [podcast](#) del mismo título. Completamos la agenda del 23 de abril con la presentación de una nueva herramienta de investigación en nuestra Web: [La Casa del Chapiz en la prensa](#)

[histórica](#) con noticias digitales sobre el monumento localizadas en distintas hemerotecas virtuales.

En verano dimos difusión en esta revista al proyecto de digitalización [Fotografías del Archivo de la Escuela de Estudios Árabes: 1886-1950](#), sobre un fondo de temática muy heterogénea en el que abundan, curiosamente, fotografías relacionadas con distintos eventos culturales y con la actividad académica de la EEA.

La Noche Europea de los Investigadores (24 septiembre)

La posibilidad de retomar la participación en determinados eventos de divulgación masivos tras año y medio de pandemia, junto con el estímulo y eficaz coordinación de la Unidad de Cultura Científica de la EEA, fueron los principales alicientes que nos animaron a sumarnos a la 10ª edición de *La Noche Europea de los Investigadores*, que, bajo el lema *Mujeres y hombres que hacen ciencia para ti*, nos permitió acercarnos al público de forma presencial y recuperar una divulgación más directa, con muchas medidas de seguridad pero menos barreras físicas.

Las actividades para esta convocatoria, ideadas y desarrolladas junto con la investigadora de la EEA Estefanía Valenzuela, demuestran que la colaboración entre bibliotecarios e investigadores es posible y necesaria y que es un binomio perfecto para enriquecer la divulgación científica aportando enfoques diferentes pero complementarios.

Organizamos 2 talleres y una microcharla, con los manuscritos árabes como protagonistas para mostrar su importancia como herramientas de trabajo para la investigación y como legado patrimonial que nos aporta conocimientos y que debemos conservar y difundir para las sociedades futuras. Fue una experiencia muy positiva que recompensa toda la ilusión y el esfuerzo invertidos durante su preparación y desarrollo. El enfoque de los talleres y su ejecución permiten rentabilizar la inversión realizada en materiales y que puedan ser reutilizados en futuras actividades de divulgación, por ejemplo, en visitas educativas a la Biblioteca.

Taller de copistas

Los estudiantes (primaria y secundaria) se acercan al proceso de composición de un manuscrito árabe de las colecciones del CSIC mediante la copia de un folio de la [Tafçira del Mancebo de Arévalo](#). [S. XVI] [TNT-CSIC. Signatura: RESC/62] (figs. 1 y 2)



Figura 1. Tafçira del Mancebo de Arévalo y plantilla para su ejecución.



Figura 2. Desarrollo del Taller de copistas.

Taller “Manuscritos pieza a pieza”

Dirigido a un público de todas las edades al que se ofrecen puzzles con diferentes niveles de dificultad que reproducen la imagen de varios manuscritos seleccionados en función de su relevancia caligráfica y temática (figs. 3 y 4).



Figura 3. Manuscritos para puzzles.



Figura 4. Desarrollo del Taller de manuscritos pieza a pieza.

Charla “La vida de un manuscrito *Kitāb al-Filāḥa de Ibn Luyūn*”

Con un formato de entrevista mediante el intercambio de preguntas y respuestas, la investigadora Estefanía Valenzuela y la bibliotecaria Miriam Font, recorren la vida del [Tratado de Agricultura](#) de Ibn Luyūn para demostrar desde dos enfoques diferentes la importancia que los manuscritos tienen como herramientas para la investigación en la EEA-CSIC y el papel que juegan las bibliotecas y archivos del CSIC en su conservación y difusión (fig. 5). Asimismo, se pretende resaltar la importancia patrimonial del fondo manuscrito de la EEA como una fuente fundamental para el conocimiento de nuestra historia. Durante la charla, las ponentes explican las diferentes fases por las que ha pasado este manuscrito desde su composición en el s. XIV hasta su adaptación al mundo digital y su vigente utilidad como fuente de conocimiento.



Figura 5. Desarrollo de la charla.

Como complemento y recuerdo del evento se diseñaron 5 modelos diferentes de marcapáginas con los manuscritos de los talleres, como el de la figura 6.



Figura 6. Marcapáginas de la Alfiyya.

Bibliotecas especializadas en mundo árabe e islam post pandemia: actividades y recursos en 2021

Por segundo año consecutivo participamos en la reunión *Bibliotecas especializadas en mundo árabe e islam post pandemia: actividades y recursos en 2021*, convocada por la Biblioteca Félix Ma^a Pareja (AECID), que, como en la edición anterior, tuvo que celebrarse de forma virtual debido a las restricciones impuestas por la pandemia). Otra interesante vía de colaboración para estrechar vínculos con instituciones afines, compartir experiencias y difundir nuestra labor (fig. 7).



Figura 7. Pantallazo de la reunión

Semana de la Ciencia (2-14 noviembre)

Como colofón a las actividades de difusión, la biblioteca organizó para la *Semana de la Ciencia* (fig. 8) el juego interactivo *¿Te atreves a recomponer un manuscrito árabe?* que consistía en la resolución de puzzles con imágenes de las obras e información complementaria en la [Web](#).

Enlaces de interés

- [La Biblioteca en La Noche Europea de los Investigadores](#)
- [Marcapáginas obsequio. La Noche Europea de los Investigadores](#)
- [Galería de todas las actividades](#) (Ignacio Zúñiga. Unidad de Cultura Científica EEA-CSIC):
- [¿Te atreves a recomponer un manuscrito? \(Semana de la Ciencia\)](#)

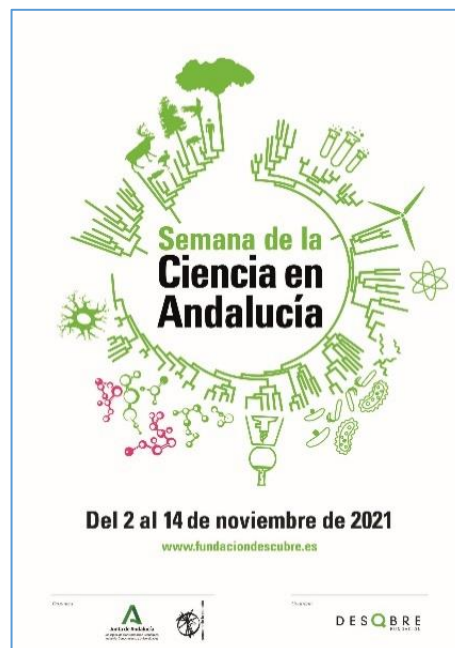


Figura 8. Cartel de la Semana de la Ciencia en Andalucía

5. BIBLIOGRAFÍA

- CSIC. Cultura Científica (2022, 11 de enero). Ya puedes descargar el Calendario científico escolar 2022. *Consejo Superior de Investigaciones Científicas*. <https://www.csic.es/es/actualidad-del-csic/ya-puedes-descargar-el-calendario-cientifico-escolar-2022>
- Escuela de Estudios Árabes (EEA-CSIC). (2021). ERN 2021: la noche europea de los investigador@s 2021 [Galería de fotografías]. Flickr. <https://www.flickr.com/photos/192853822@N07/sets/72157719862290713/>
- Escuela de Estudios Árabes (EEA-CSIC). Biblioteca-Archivo. (2021). Guía de lectura La Casa recuperada. *Escuela de Estudios Árabes*. <https://www.eea.csic.es/biblioteca/recursos-para-investigar/guia-de-lectura-la-casa-recuperada/>
- Escuela de Estudios Árabes (EEA-CSIC). Biblioteca-Archivo. (2021, 17 de septiembre). La biblioteca de la EEA-CSIC en la Noche de I@s Investigador@s 2021. *Escuela de Estudios Árabes*. <https://www.eea.csic.es/biblioteca-noticias/la-bibliotecva-en-la-noche-de-los-investigadores-2021/>
- Escuela de Estudios Árabes (EEA-CSIC). Biblioteca-Archivo. (2021). La Casa del Chapiz en la prensa histórica. *Escuela de Estudios Árabes*. <https://www.eea.csic.es/categoria/biblioteca-recursos-para-investigar-casa-chapiz-prensa-historica/>
- Escuela de Estudios Árabes (EEA-CSIC). Biblioteca-Archivo. (2021, 18 de abril). *La Casa Recuperada: Píldoras divulgativas de la biblioteca* [Video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=9-qghve-WU>
- Escuela de Estudios Árabes (EEA-CSIC). Biblioteca-Archivo. (2021). Marcapáginas con motivo de La Noche de los Investigadores. *Escuela de Estudios Árabes*. <https://www.eea.csic.es/biblioteca/biblioteca-divulgacion/marcapaginas-con-motivo-de-la-noche-de-los-investigadores-2021/>

- Escuela de Estudios Árabes (EEA-CSIC). Biblioteca-Archivo. (2021). ¿Te atreves a recomponer un manuscrito árabe?. *Escuela de Estudios Árabes*. <https://www.eea.csic.es/biblioteca/biblioteca-divulgacion/semana-de-la-ciencia-en-la-biblioteca-de-la-eea-csic/>
- Font Ugalde, M. y Torre de Benito, C. de la. (2021). Fotografías del Archivo de la Escuela de Estudios Árabes: 1886-1950. *Enredadera: revista de la Red de Bibliotecas y Archivos del CSIC*, (36):43-50. <https://doi.org/10.20350/digitalCSIC/13947>
- Ibn Luyūn, S. (1348). Kitāb ibdā' al-malāḥa wa-inhā' al-raḡāḥa fī uṣūl ṣinā'at al-filāḥa [Manuscrito] (ms14). https://csic-primo.hosted.exlibrisgroup.com/permalink/f/homi3k/34CSIC_ALMA_DS211301_41780004201
- López Fernández, M. (Presentadora). (2021, 23 de abril). La Casa recuperada [Episodio de podcast de audio]. En: *Podcast de la Biblioteca de la Escuela de Estudios Árabes (CSIC)*. <https://www.eea.csic.es/podcast-de-la-biblioteca-de-la-escuela-de-estudios-arabes-csic/> ; https://www.eea.csic.es/wp-content/uploads/2021/04/podcast_La-casa-recuperada.mp3
- Mancebo de Arévalo (s.f.). *Tafçira* [Manuscrito]. https://csic-primo.hosted.exlibrisgroup.com/permalink/f/homi3k/34CSIC_ALMA_DS211280_69850004201